



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 10.3.2021  
COM(2021) 112 final

2021/0057 (NLE)

Proposta għal

### **DECIJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Internazzjonali  
dwar l-Injam Tropikali dwar l-estensjoni tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam  
Tropikali, 2006**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. SUĞGETT TAL-PROPOSTA**

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-požizzjoni li għandha tittieħed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali (minn hawn 'il quddiem ITTC), b'konnessjoni mal-estensjoni proposta tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali, 2006 (minn hawn 'il quddiem ITTA, 2006 jew "il-Ftehim").

### **2. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **2.1. Il-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali, 2006**

L-ITTA, 2006 għandu l-għan li jippromwovi l-espansjoni u d-diversifikazzjoni tal-kummerċ internazzjonali ta' injam tropikal minn foresti ġestiti b'mod sostenibbli u maħsuda legalment u li jippromwovi l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti li jiproduċu l-injam tropikal. L-Unjoni Ewropea hija parti mill-ITTA, 2006<sup>1</sup>.

L-ITTA, 2006 issostitwixxa l-ITTA, 1994, filwaqt li l-ewwel ITTA kien adottat fl-1983 (ITTA, 1983).

L-ITTA, 2006 (adottat fl-2006) dahal fis-seħħi fis-7 ta' Diċembru 2011 għal perjodu ta' għaxar snin. Għalhekk, se jiskadi fis-6 ta' Diċembru 2021 sakemm l-ITTC ma jiddeċidix li, b'vot speċjali, jestendih, jinnegozjah mill-ġdid jew itemmu, skont l-Artikolu 44(1) tal-ITTA, 2006. L-ITTA, 2006 jista' jiġi estiż għal perjodu inizjali ta' ħames snin u perjodu addizzjonali ta' tliet snin, skont l-Artikolu 44(2).

#### **2.2. Il-Kunsill Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali**

Skont l-Artikolu 6(1) tal-ITTA, 2006, l-ITTC huwa l-ogħla awtorità tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Injam Tropikali<sup>2</sup> (ITTO). L-ITTO tirrappreżenta madwar 80 % tal-foresti tropikal tad-dinja u aktar minn 90 % tal-kummerċ tal-injam u fil-prodotti tal-injam. L-ITTC jikkonsisti mill-membri kollha tal-ITTO. L-ITTO għandha żewġ kategoriji ta' shubija: produkti u konsumaturi. Skont l-Artikolu 44(1) l-ITTC jista' jiddeċiedi, permezz ta' vot speċjali, li jestendi, jinnegozja mill-ġdid jew itemm l-ITTA, 2006, filwaqt li — skont l-Artikolu 44(2) — il-Ftehim jista' jiġi estiż għal perjodu inizjali ta' ħames snin u għal perjodu addizzjonali ta' tliet snin. Skont l-Artikolu 12(1), l-ITTC għandu jagħmel ħiltu biex jieħu d-deċiżjonijiet kollha u biex jagħmel ir-rakkmandazzjonijiet kollha b'konsensus. Jekk il-konsensus ma jkunx jista' jintlaħaq, imbagħad l-ITTC għandu jieħu deċiżjoni dwar l-ITTA, 2006 permezz ta' vot speċjali, skont l-Artikolu 44(1). Skont l-Artikolu 2(8), "Vot speċjali" ifisser vot li jirrikjedi li tal-inqas żewġ terzi tal-voti mitfugħha jkunu mill-membri produkti preżenti u li jivvutaw u mill-inqas 60 % tal-voti mitfugħha jkunu mill-membri konsumaturi preżenti u li jivvutaw, magħduda separatament, bil-kondizzjoni li tal-inqas dawn il-voti jintefgħu minn tal-inqas nofs il-membri produkti preżenti u li jivvutaw, u minn tal-inqas nofs il-membri konsumaturi preżenti u li jivvutaw. Skont l-Artikolu 7(a), l-ITTC jista' wkoll jieħu deċiżjonijiet mingħajr ma jiltaqa'.

<sup>1</sup> 2007/648/KE: Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Settembru 2007 dwar l-iffirmar f'isem il-Komunità Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali, 2006 (GU L262 tad-9 ta' Ottubru 2007, p.6-7)

<sup>2</sup> L-ITTO kien stabbilit mal-ITTA, 1983

Il-membri tal-ITTC għandhom 2000 vot b'kollo (il-produtturi u l-konsumaturi għandhom 1000 vot kull wieħed). Il-kontribuzzjonijiet annwali u l-voti jitqassmu b'mod ugħalli bejn dawn iż-żewġ caucuses. F'kull caucus, il-ħlasijiet dovuti u l-voti tal-membri individwali jiġu kkalkulati abbaži tal-kummer ċa tropikali u, fil-każ tal-produtturi, abbaži tal-firxa tal-foresti tropikali fil-pajjiż. L-UE thallas l-akbar sehem ivvalutat tal-kontribuzzjonijiet (imħallas mill-Kummissjoni għall-Istati Membri kollha) għall-baġit amministrattiv tal-ITTO; u għandha l-ikbar numru ta' voti (u l-ikbar numru ta' membri konsumaturi) u jista' jkollha minoranza li timblokk fil-każ ta' vot specjalisti.

### **2.3. L-estensjoni prevista tal-ITTA, 2006**

L-ITTO esperjenzat problemi finanzjarji serji, b'rabta ma' investimenti ħażiena ta' fondi mit-tim maniġerjali preċedenti tas-Segretarjat, li wasslu għal telfa ta' \$ 18-il miljun, matul il-perjodu 2012-2015.

L-ITTO tinsab fi rkupru finanzjarju, għalkemm l-irkupru għadu fl-ewwel stadji tiegħi; qiegħda tindirizza n-nuqqasijiet finanzjarji u maniġerjali ta' progetti u attivitajiet, u bdiet ir-riforma tal-arkitettura finanzjarja tagħha. Il-faži pilota tal-arkitettura finanzjarja l-ġidida se tibqa' għaddejja sal-2022.

L-estensjoni tal-ITTA, 2006 se tagħti ż-żmien xieraq lill-ITTO u l-Membri tagħha biex ikomplu jaħdumu fuq ir-riforma tal-arkitettura finanzjarja tal-organizzazzjoni u biex l-ITTO tistabbilizza finanzjarjament b'mod shiħ, kif ukoll biex tiddetermina jekk ikunx jeħtieg li l-ITTA, 2006 jgħaddi minn reviżjoni sostanzjali fil-futur.

### **3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI**

L-att previst huwa Deċiżjoni tal-Kunsill rigward il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni, abbaži tal-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

L-ghan ta' din il-proposta huwa li tinkiseb l-awtorizzazzjoni tal-Kunsill lill-Kummissjoni biex tagħti l-kunsens jew tivvota, f'isem l-Unjoni, favur l-estensjoni tal-ITTA, 2006 fi ħdan l-ITTC.

### **4. BAŽI ĠURIDIKA**

#### **4.1. Baži ġuridika proċedurali**

##### *4.1.1. Prinċipji*

L-Artikolu 218(9) tat-TFUE jipprevedi deciżjonijiet li jistabbilixxu “l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”

Il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi l-atti li għandhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp inkwistjoni. Dan jinkludi wkoll strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni”<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> Is-sentenza tal-Qorti tal-Ğustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

#### **4.1.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ***

L-att li l-ITTC jista' jiddeċiedi li jadotta, jikkostitwixxi att li għandu effetti legali.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

### **4.2. Baži ġuridika sostantiva**

#### **4.2.1. *Prinċipji***

Il-baži ġuridika sostantiva biex tittieħed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-objettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwarhom tittieħed pozizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawn l-ghanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bhala dak ewljeni, filwaqt li l-ieħor ikun semplicejment incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq baži ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik rikuesta mill-għan jew mill-komponent ewljeni jew predominant.

#### **4.2.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ***

L-objettiv u l-kontenut ewlenin tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-baži ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

### **4.3. Konklużjoni**

Jenħtieg li l-baži ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

**DECIJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Internazzjonali  
dwar l-Injam Tropikali dwar l-estensjoni tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam  
Tropikali, 2006**

**IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,**

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali, 2006 (ITTA, 2006) gie konkluż mill-Unjoni bid-deċiżjoni tal-Kunsill 2011/731/UE<sup>4</sup> u dahal fis-seħħ fis-7 ta' Diċembru 2011.
- (2) Skont l-Artikolu 44(1) tal-ITTA, 2006, il-Ftehim se jibqa' fis-seħħ għal perjodu ta' għaxar snin, wara li jidħol fis-seħħ — sas-6 ta' Diċembru 2021 — sakemm il-Kunsill Internazzjonali tal-Injam Tropikali, ma jiddeċidix li permezz ta' vot speċjali f'konformità mal-Artikolu 12, jestendih, jinnegozjah mill-ġdid jew jitterminah f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dak l-Artikolu.
- (3) Il-Kunsill Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali — bħala l-ogħla awtorità tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Injam Tropikali (ITTO) — skont l-Artikolu 6 tal-ITTA, 2006, li jikkonsisti mill-membri kollha tal-ITTO jista' jiddeċiedi li jestendi l-ITTA, 2006 għal żewġ perjodi: perjodu inizjali ta' hames snin u perjodu addizzjonali ta' tliet snin, skont l-Artikolu 44(2).
- (4) Il-Kunsill Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali se jieħu deċiżjoni dwar l-estensjoni tal-ITTA, 2006, jew fil-57 sessjoni tiegħu li se ssir f'Novembru 2021 inkella b'mod intersessjonal permezz ta' proċess għat-teħid ta' deċiżjoni mingħajr laqgħa.
- (5) L-estensjoni tal-ITTA, 2006 għal perjodu inizjali ta' hames snin hija fl-interess tal-Unjoni Ewropea, minħabba li l-ITTO għadha fl-istadji bikrin tal-irkupru finanzjarju u fil-proċess ta' riforma tal-arkitettura finanzjarja tagħha.
- (6) Jenħtieg li tiġi stabbilita l-pożizzjoni tal-Unjoni fi ħdan il-Kunsill Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali.

<sup>4</sup>

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/731/UE tat-8 ta' Novembru 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali tal-2006 (GU L 294, 12.11.2011, p. 1)

ADOTTA DIN ID-DECIŽJONI:

*Artikolu 1*

Il-požizzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali għandha tkun li tagħti kunsens jew tivvota favur l-estensjoni tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali 2006, għal perjodu inizjali ta' ġames snin.

*Artikolu 2*

Din id-Decižjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*